

DEWALT®

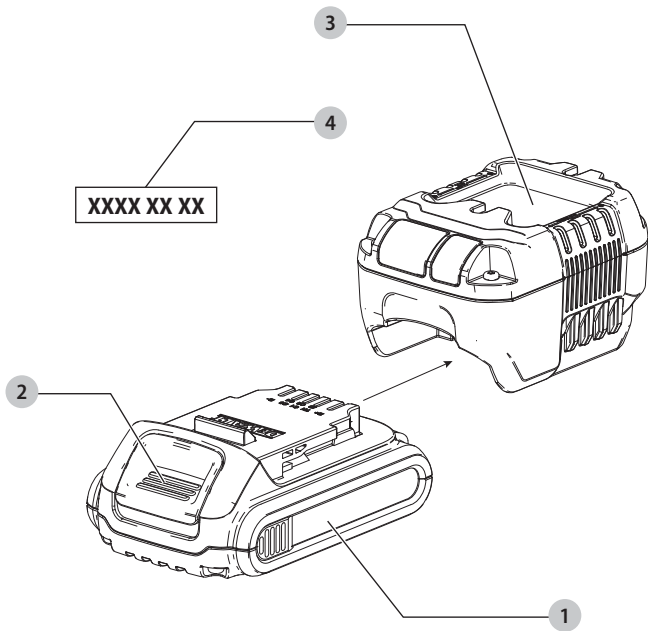
XR®

WWW.DEWALT.COM

DCB1102

English (original instructions)	2
Русский (<i>перевод с оригинала инструкции</i>)	11
Українська (<i>переклад з оригінальної інструкції</i>)	26

Fig. A



BATTERY CHARGER

DCB1102

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

	DCB1102	
Output	V_{DC}	22
Mains voltage	V_{AC}	230
Type		1
Battery type		Li-Ion
Charger current		
Input	A	0.9
Output	A	2
Weight (without battery pack)	kg	0.26



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



DENOTES RISK OF ELECTRIC SHOCK.



DENOTES RISK OF FIRE.

Batteries				DCB1102
Cat #	V _{DC}	Ah	Weight (kg)	Chargers/Charge Times (Minutes)
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.05	170
DCB547/G	18/54	9.0/3.0	1.46	270
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.44	350
DCB181	18	1.5	0.35	45
DCB182	18	4.0	0.61	120
DCB183/B	18	2.0	0.40	60
DCB184/B	18	5.0	0.62	150
DCB185	18	1.3	0.35	40
DCB187	18	3.0	0.54	90
DCB189	18	4.0	0.54	120
DCBP034	18	1.7	0.31	50
DCB122	12	2.0	0.22	60
DCB124	12	3.0	0.25	90
DCB125	12	1.3	0.20	40
DCB127	12	2.0	0.20	60

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **Children are not allowed to use or play with this charger.** This charger can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Otherwise, there is a risk of injuries.
- **Children shall be supervised during cleaning to ensure that they do not play with the appliance.**
- **To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries.** Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.

- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.**
Any other uses may result in risk of fire, electrical shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** *This will reduce risk of damage to electric plug and cord*
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** *Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.*
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.**
Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug — have them replaced immediately.**
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** *Take it to an authorised service centre.*

- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.**
Incorrect reassembly may result in a risk of electrical shock, electrocution or fire.
- **In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.**
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** *Removing the battery pack will not reduce this risk.*
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** *This does not apply to the vehicular charger.*
- **Take care to ensure that the charger is standing in a steady, secure position.** *A falling battery or charger may present a risk of injury to yourself and/or others.*
- **The location in which the charger is used should be clean and dry.** *Use of a charger in a dirty or wet area could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.*

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Package Contents

The package contains:

- 1 Battery charger
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models.

- *Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **4**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2022 XX XX

Year and Week of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Battery
- 2 Battery release button
- 3 Charger

Intended Use

The DCB1102 charger is designed for charging 12V and 18V DeWALT Li-Ion XR and XR FLEXVOLT battery packs: DCB122, DCB124, DCB124G, DCB125, DCB126G, DCB127, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

These battery chargers and battery packs are professional power tools.









Charging a Battery

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Connect the charger and battery pack, making sure the battery is fully seated. The (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The Stage 1 Charging blink indicator represents the first charge cycle that charges the majority of the battery's capacity. Stage 2 Charging blink indicator represents the remainder, or top off charge process, for the battery to reach full capacity.
4. The completion of charge will be indicated by the light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger.

NOTE: To remove the battery pack, some chargers require the battery pack release button to be pressed.

Indicators

	Stage 1 Charging	— — — —	
	Stage 2 Charging	———— — — —	
	Fully Charged	————	
	Hot/Cold Pack Delay*	— — — —————	

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Mounting

These chargers are designed to sit upright on a battery or to be mounted to a wall. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the arrows on the cord tag as a template for the location of the mounting screws. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 3.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

NOTE: Only wall mount DCB1102 charger with the charging lights pointed upward toward the ceiling.

NOTE: Do not attempt to mount DCB1102 under or on top of a bench or table.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

The charger and battery pack are not serviceable.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long-life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany

DEWALT, UK, 270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ БАТАРЕЙ DCB1102

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессиональных электроинструментов.

Технические характеристики

		DCB1102
Выходное напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	22
Напряжение сети	$V_{\text{перем. тока}}$	230
Тип		1
Тип аккумуляторной батареи		Ионно-литиевая
Ток зарядного устройства		
Входной	A	0,9
Выходное напряжение	A	2
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	0,26



ОСТОРОЖНО! Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.

Определения: Правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО! Указывает на чрезвычайно опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **неизбежно** приведет к **смертельному исходу или получению тяжелой травмы**.



ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, **может** стать причиной **получения травм средней или легкой степени тяжести**.

Аккумуляторные батареи				DCB1102
Кат. №	В _{пост. тока}	Ач	Масса (кг)	Зарядные устройства/время зарядки (мин)
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	170
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	270
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	350
DCB181	18	1,5	0,35	45
DCB182	18	4,0	0,61	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	150
DCB185	18	1,3	0,35	40
DCB187	18	3,0	0,54	90
DCB189	18	4,0	0,54	120
DCBP034	18	1,7	0,31	50
DCB122	12	2,0	0,22	60
DCB124	12	3,0	0,25	90
DCB125	12	1,3	0,20	40
DCB127	12	2,0	0,20	60

*ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, **не имеющие отношение к травмам**, но если ими пренебречь, они **могут** привести к **порче имущества**.*



УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



УКАЗЫВАЕТ НА РИСК ВОЗГОРАНИЯ.

**СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Важные инструкции по безопасному использованию всех зарядных устройств для батарей

- *Перед использованием зарядного устройства прочтите все инструкции и предупреждения на зарядном устройстве, аккумуляторной батарее и на изделии, которое используется с аккумуляторной батареей.*



ОСТОРОЖНО! *Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.*



ВНИМАНИЕ! *Опасность ожога. Во избежание травм, заряжайте только аккумуляторные батареи DEWALT. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.*

ПРИМЕЧАНИЕ. При определенных условиях, если зарядное устройство подсоединено к источнику питания, незащищенные контакты внутри зарядного устройства могут быть закорочены посторонним материалом. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте

зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке устройства.

- **Не позволяйте детям пользоваться или играть с зарядным устройством.** Зарядное устройство могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением или действуют согласно указаниям в отношении безопасного использования устройства и понимают связанные с ним риски. В ином случае возникает риск травмирования.
- **Не позволяйте детям играть с данным инструментом во время очистки.**
- **Во избежание травм, заряжайте только аккумуляторные батареи DEWALT.** Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.
- **Ни в коем случае не заряжайте аккумуляторную батарею какими-либо другими зарядными устройствами, помимо указанных в данном руководстве.** Зарядное устройство и аккумуляторная батарея совместимы между собой.

- **Эти зарядные устройства предназначены только для зарядки аккумуляторных батарей DEWALT.** Любое другое использование приводит к риску возгорания или поражения электрическим током.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды, дождя или снега.**
- **Отсоединяя зарядное устройство, держите его за штекер, а не за провод.** Это снизит риск повреждения штекеров и кабеля
- **Убедитесь, что кабель расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться об него, повредить иным способом или натянуть.**
- **Используйте удлинитель только при необходимости.** Использование неподходящего удлинителя приводит к риску возгорания или поражения электрическим током.
- **Не кладите предметы на зарядное устройство и не ставьте его на мягкие поверхности, поскольку перекрытые вентиляционные отверстия могут стать причиной внутреннего перегрева.** Располагайте зарядное устройство вдали от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства осуществляется через отверстия вверху и внизу корпуса.

- **Не используйте зарядное устройство с поврежденным проводом или штекером, как можно скорее замените его на новое.**
- **Не используйте зарядное устройство, если оно подверглось удару, упало или было каким-либо образом повреждено.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство; обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания или ремонта.** Неправильная сборка может создать риск поражения электрическим током или возгорания.
- **Если кабель питания поврежден, во избежание рисков, замените его у производителя, в официальном сервисном центре или у квалифицированного технического специалиста.**
- **Перед очисткой отсоединяйте зарядное устройство от розетки. Это снижает риск поражения электрическим током.** Извлекать аккумуляторную батарею недостаточно для предотвращения риска.
- **Ни в коем случае не пытайтесь подключать 2 зарядных устройства друг к другу.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы от стандартной бытовой электросети с**

напряжением 230 В. Не пытайтесь использовать его с другим напряжением. Это не относится к зарядному устройству для транспортных средств.

- **Обязательно убедитесь, что зарядное устройство располагается в стабильном, надежном положении.** При падении аккумуляторной батареи или зарядного устройства можно получить травмы.
- **Используйте зарядное устройство только в чистом и сухом месте.** Использование зарядного устройства в грязном или влажном месте приводит к риску возгорания или поражения электрическим током.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Комплект поставки

В комплект входят:

- 1 зарядное устройство
- 1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N.

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

Расположение кода даты (рис. А)

Код даты **4**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2022 XX XX

Год и неделя изготовления

Описание (рис. А)



ОСТОРОЖНО! Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.

- 1 Аккумуляторная батарея
- 2 Отпирающая кнопка батареи
- 3 Зарядное устройство

Назначение

Зарядное устройство DCB1102 предназначено для зарядки ионно-литиевых аккумуляторных батарей DEWALT XR и XR FLEXVOLT 12 В и 18 В: DCB122, DCB124, DCB124G, DCB125, DCB126G, DCB127, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Эти зарядные устройства и аккумуляторные батареи являются профессиональными электроинструментами.

Зарядка аккумуляторной батареи













ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

1. Перед тем как вставить аккумуляторную батарею, подключите вилку зарядного устройства к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство, убедившись, что батарея полностью вошла в устройство. Индикатор (зарядки) будет постоянно мигать, указывая на то, что процесс зарядки начался.
3. Мигающий индикатор 1-го этапа зарядки отображает первый цикл зарядки, при котором заряжается большая часть емкости аккумулятора. Мигающий индикатор 2-го этапа зарядки отображает оставшийся или завершающий процесс зарядки до достижения полной емкости аккумулятора.

4. О завершении зарядки будет свидетельствовать постоянное горение индикатора. Аккумулятор полностью заряжен и может быть извлечен и использован или оставлен в зарядном устройстве.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для извлечения аккумуляторной батареи из некоторых зарядных устройств потребуется нажатие на отпирающую кнопку.

Индикаторы

	1-й этап зарядки		
	2-й этап зарядки		
	Полностью заряжен		
	Пауза для согревания/ охлаждения батарей*		

*Красный индикатор будет продолжать мигать, но во время этой операции также загорится желтый индикатор. Когда аккумуляторная батарея нагреется до подходящей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядное устройство продолжит процесс зарядки.

Совместимое зарядное устройство не будет заряжать неисправную аккумуляторную батарею. Не загорающийся индикатор на зарядном устройстве указывает на неисправность аккумуляторной батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ. Это также может указывать на наличие неисправности в самом зарядном устройстве.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, отнесите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в авторизованный сервисный центр для тестирования.

Пауза для согревания/охлаждения батареи

Если зарядное устройство определит, что аккумуляторная батарея чрезмерно охлаждена или нагрета, автоматически инициируется пауза для согревания/охлаждения, в течение которой батарея достигает оптимальной для зарядки температуры. Затем зарядное устройство автоматически переключается на режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи.

Система электронной защиты

Инструменты XR с литий-ионными аккумуляторами оснащены электронной системой защиты, которая предохраняет аккумуляторный блок от перегрузки, перегрева или глубокого разряда.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. Если это произошло, поместите ионно-литиевую аккумуляторную батарею в зарядное устройство до ее полной зарядки.

Крепление

Эти зарядные устройства устанавливаются на батарею вертикально или крепятся к стене. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Для отметки расположения крепежных винтов воспользуйтесь стрелками на бирке провода. Надежно закрепите зарядное устройство на стене, используя винты по гипсокартону (продаются отдельно) длиной минимум 25,4 мм и с головкой диаметром 7–9 мм. Вкручивайте винты в древесину на нужную глубину, оставляя их отступающими от поверхности приблизительно на 3,5 мм. Совместите отверстия в задней части зарядного устройства с выступающими винтами и повесьте зарядное устройство на винты. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Устанавливайте зарядное устройство DCB1 102 на стену таким образом, чтобы индикаторы зарядки были направлены к потолку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Ни в коем случае не устанавливайте DCB1 102 под скамейкой или столом, либо над ними.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш инструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за прибором и его регулярной чистки.



ОСТОРОЖНО! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить аккумуляторную батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку или удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторная батарея не подлежат ремонту.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Чистка



ОСТОРОЖНО! Удаляйте загрязнения и пыль с корпуса инструмента, продувая его сухим воздухом, поскольку грязь собирается внутри корпуса и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте данную процедуру, надев защитные очки и респиратор утвержденного типа.

Инструкция по очистке зарядного устройства



ОСТОРОЖНО! Корпус зарядного устройства можно очищать тряпкой или мягкой неметаллической щеткой. Не используйте воду и жидкие чистящие средства. Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ОСТОРОЖНО! В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

Проконсультируйтесь со своим продавцом для получения дополнительной информации.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Изделия и батарейки питания, отмеченные данным символом, запрещается выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

Изделия и батарейки содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, тем самым снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, сдавайте электроприборы и батарейки на переработку в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторную батарею необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения работ, которые ранее выполнялись без каких-либо проблем. По истечении срока службы утилизируйте надлежащим образом во избежание вреда для окружающей среды.

- Полностью разрядите аккумуляторную батарею, прежде чем извлечь ее из инструмента.
- Ионно-литиевые батареи подлежат вторичной переработке. Сдавайте их дистрибьютору или в местный пункт утилизации. Сданные аккумуляторные батареи будут отправлены на вторичную переработку или утилизированы согласно правилам.

Дополнительная информация:

Дату изготовления (код даты) указан на корпусе инструмента. Код даты, который так же включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия. Пример: 2021 46 XX, где 2021 – год изготовления, 46-неделя изготовления, XX – код завода изготовителя.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН. Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва" , Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (факт.). Тел.: (499) 1292311, (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юрлицо: ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2, Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com. Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке.

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany

DEWALT, UK, 270 Bath Road, Slough Berkshire, SL1 4DX



Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок: "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании", 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательства государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения".

Серийный выпуск.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ-Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (495) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru

Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Декер Холдингс ГмбХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Декер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Декер", 117485, город Москва, улица Обручева, д/м 30/1, строение 2
Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inbox@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента.

Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

-При появлении дыма из корпуса изделия

-При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле

-при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки

-при попадании жидкости в корпус

-при возникновении сильной вибрации

-при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

-При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле

-при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя			13		22			35				48	2019
	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
Неделя					22			35				44	2020
	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
Неделя				18			31			44			2021
	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
Неделя				18			31		40			1	2022
	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
		14			27			40			1		



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия DEWALT и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных, мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 36 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры DEWALT, адреса и телефоны которых Вы сможете найти на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.
6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и / или материалов.
7. Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и других причин, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты сцепления, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные и расходные части: цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, ножи, шлифовальные подошвы, цепь, звездочки, пыльные шны, защитные коврики, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как ротора и статора, обоек обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ф. И. О. и подпись покупателя _____

Уважаемые клиенты, наша сеть авторизованных сервисных центров постоянно расширяется. Актуальную информацию об обслуживании в интересующем вас городе вы можете узнать на сайте

www.2helpU.com

Редакция 29-05-2018

Информация об инструменте

Наименование инструмента	
Модель	
Наименование продавца	
Дата продажи	

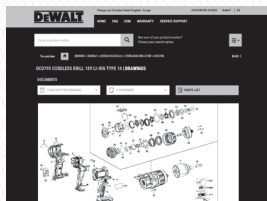
М.П.
Продавца

Серийный номер / Дата производства

Инструмент	
Зарядное устройство	
Аккумулятор 1	
Аккумулятор 2	

На сайте www.2helpU.com доступны следующие функции:

- Список авторизованных сервисных центров
- Удобный поиск ближайшего сервисного центра
- Руководство по эксплуатации
- Технические характеристики
- Список деталей и запасных частей
- Схема сборки инструмента



Также данную информацию вы можете получить, позвонив по телефону:
8(800) 1000 876

ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

№1	№2	№3	№4
№ заказа	№ заказа	№ заказа	№ заказа
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра	Печать и подпись сервисного центра

ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ DCB1102

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент DEWALT. Великий досвід компанії у розробці інструментів та постійна робота над їх вдосконаленням роблять компанію DEWALT одним із найнадійніших партнерів для професійних користувачів електричних інструментів.

Технічні дані

		DCB1102
Вихід	$V_{\text{пост. струму}}$	22
Напруга мережі	V_{AC}	230
Тип		1
Тип акумулятора		Літій-іонний
Струм зарядного пристрою		
Вхід	A	0,9
Вихід	A	2
Маса (без акумулятора)	кг	0,26



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Уважно прочитайте посібник з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте посібник з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО! Вказує на безпосередню загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми**.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми**.



УВАГА! Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості**.

ПРИМІТКА. Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування якої **може** призвести до **пошкодження майна**.



ВКАЗУЄ НА РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.



ВКАЗУЄ НА РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ.

Акумулятори				DCB1102
Кат. №	В пост. струму	Ah	Маса (кг)	Зарядні пристрої/час заряджання (у хвиликах)
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	170
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	270
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	350
DCB181	18	1,5	0,35	45
DCB182	18	4,0	0,61	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	150
DCB185	18	1,3	0,35	40
DCB187	18	3,0	0,54	90
DCB189	18	4,0	0,54	120
DCBP034	18	1,7	0,31	50
DCB122	12	2,0	0,22	60
DCB124	12	3,0	0,25	90
DCB125	12	1,3	0,20	40
DCB127	12	2,0	0,20	60

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

- *Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. *Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.*



УВАГА! *Небезпека опіку. Для зниження ризику отримання травм заряджайте лише акумулятори DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.*

ПРИМІТКА. За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад сталева вата, алюмінієва фольга або скупчення металевих частинок, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли акумулятор не вставлено в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням.

- **Не дозволяйте дітям використовувати зарядний пристрій або грати з ним.** *Цей зарядний пристрій може використовуватися особами із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями або без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом, або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. В іншому випадку існує ризик отримання травм.*

- **Не дозволяйте дітям чистити пристрій без нагляду або бавитися з ним.**
- **Для зниження ризику отримання травм заряджайте лише акумулятори DEWALT.** Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.
- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому посібнику.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.
- **Ці зарядні пристрої не призначені для інших цілей, окрім заряджання акумуляторів DEWALT.** Використання зарядного пристрою з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений таким чином, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**

- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Вентиляція зарядного пристрою відбувається через отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою – їх потрібно негайно замінити.**
- **Не використовуйте зарядний пристрій, що зазнав різких ударів, падіння або інших пошкоджень.** Віднесіть його до офіційного сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до офіційного сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.

- **Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.**
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням. Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом.** Виймання акумулятора не знижує ризик.
- **НІКОЛИ не намагайтесь з'єднати 2 зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.
- **Переконайтесь, що зарядний пристрій знаходиться у стійкому, безпечному положенні.** Падіння акумулятора або зарядного пристрою може призвести до отримання травм вами та/або іншими.
- **Зарядний пристрій слід використовувати у чистому та сухому місці.** Використання зарядного пристрою у брудному або вологому місці може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Комплект поставки

Комплект містить:

- 1 Зарядний пристрій
- 1 Посібник з експлуатації

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої й коробки для зберігання не входять до комплекту моделей N.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте цей посібник.*

Маркування інструмента

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати **4**, що включає також рік виробництва, наноситься на корпус.

Приклад:

2022 XX XX

Рік та тиждень виробництва

Опис (рис. А)



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їх деталі. Інакше вони можуть стати причиною пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- 1 Акумулятор
- 2 Кнопка виймання акумулятора
- 3 Зарядний пристрій

Сфера застосування

Зарядний пристрій DCB1102 призначено для заряджання літій-іонних акумуляторів DeWALT, серії XR та XR FLEXVOLT, ємністю 12 В та 18 В: DCB122, DCB124, DCB124G, DCB125, DCB126G, DCB127, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.




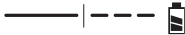




Ці зарядні пристрої та акумулятори є професійними електричними інструментами.

Зарядження акумулятора

ПРИМІТКА. Щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Встановіть акумулятор у зарядний пристрій і переконайтесь, що він правильно установлений. Індикатор (зарядження) буде блимати, вказуючи на початок процесу зарядження.
3. На етапі 1 блимання індикатора зарядження показує перший цикл заряду, коли заряджається більша частина ємності акумулятора. На етапі 2 блимання індикатора зарядження показує залишок процесу зарядження або дозарядження до повної ємності акумулятора.
4. Коли зарядження завершено, індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений і може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої.

ПРИМІТКА. Щоб вийняти акумулятор, у деяких зарядних пристроях необхідно натиснути кнопку виймання акумулятора.

Індикатори		
	Етап 1 зарядження	
	Етап 2 зарядження	
	Повністю заряджений	
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора**	

*Червоний індикатор продовжуватиме блимати, а жовтий індикатор горітиме під час виконання цієї операції. Коли акумулятор досягне прийнятної температури, жовтий індикатор згасне, а зарядний пристрій відновить процес зарядження.

Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм. Зарядний пристрій розпізнає несправний акумулятор і не ввімкне індикатор.

ПРИМІТКА. Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть його та акумулятор для перевірки в офіційний сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес заряджання, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично переходить у режим заряджання акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням електронної системи захисту від перевантаження, перегрівання або глибокого розряджання.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повного заряду.

Встановлення

Ці зарядні пристрої призначені для вертикального встановлення на акумуляторі або для настінного кріплення. При кріпленні до стіни розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Використовуйте стрілки на етикетці кабелю в якості шаблону для розташування кріпильних шурупів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7–9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 3,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з відкритою частиною шурупів, після чого повністю вставте шурупи в отвори. **ПРИМІТКА.** Зарядний пристрій DCB1 102 призначено лише для настінного кріплення, при цьому індикатори заряджання повинні бути направлені вгору до стелі.

ПРИМІТКА. Не намагайтеся встановити зарядний пристрій DCB1 102 під або зверху на верстак або стіл.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Цей електричний інструмент призначений для роботи упродовж довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до тілесних ушкоджень.

Зарядний пристрій та акумулятор не вимагають обслуговування.



Змащування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змащування.



Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, видуйте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткове приладдя



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Оскільки інше приладдя, що не рекомендоване компанією DEWALT, не було перевірене з цим пристроєм, використання такого приладдя з цим інструментом може бути небезпечним. Щоб зменшити ризик травмування, слід використовувати тільки приладдя, рекомендовані компанією DEWALT.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та акумулятори, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та акумулятори на переробку відповідно до місцевих вимог. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.

Перезаряджуваний акумулятор

Акумулятор цієї моделі підлягає перезаряджанню у випадку зниження потужності під час виконання завдань, що раніше не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби утилізуйте акумулятор у спосіб, безпечний для навколишнього середовища:

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструмента.
- Літій-іонні акумулятори підлягають вторинній переробці. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або утилізовані належним чином.

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Німеччина

DEWALT, Велика Британія, 270 Bath Road, Slough Беркшир, SL1 4DX

DEWALT

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**3 РОКИ
ГАРАНТІЇ**

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу DEWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію з експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою. В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справних гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 36 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри DEWALT, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1. Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2. Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
 - 7.3. Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
 - 7.4. Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
 - 7.5. Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередабаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводний ремень і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, ствольні тощо.
 - 8.3. На зміни частини: патрони, цанги, затиски гайки і фланці, фільтри, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мільнисті, деформація або опалвання деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

Товар отриманий в справному стані, без видимих ушкоджень, в повній комплектації, перевірений у моєї присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згоден.

П. І. Б. та підпис власника _____

Шановні клієнти, наша мережа авторизованих сервісних центрів постійно розширюється. Актуальну інформацію про обслуговування в місті, що цікавить вас, ви можете дізнатися на сайті

www.2helpU.com

Редакція ВК/12-12-2018

Інформація про інструмент

Найменування інструменту	
Модель	
Найменування продавця	
Дата продажу	

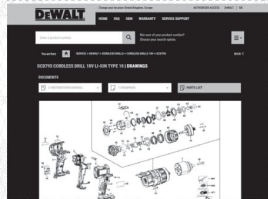
М.П.
Продавця

Серійний номер/Дата виробництва

Інструмент	
Зарядний пристрій	
Акумулятор 1	
Акумулятор 2	

На сайті www.2helpU.com доступні наступні функції:

- Список авторизованих сервісних центрів
- Зручний пошук найближчого сервісного центру
- Керівництво з експлуатації
- Технічні характеристики
- Список деталей і запасних частин
- Схема складання інструменту



Також дану інформацію ви можете отримати, зателефонувавши за номером:
0 (800) 211 521 в Україні

ВІДМІТКА ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

№1	№2	№3	№4
№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення	№ замовлення
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту	Дата ремонту
Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру	Печатка і підпис сервісного центру

